



ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

**Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе
его двадцать девятой сессии, состоявшейся в Познани
1-10 декабря 2008 года**

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ (Пункт 1 повестки дня)	1 - 2	5
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ (Пункт 2 повестки дня)	3 - 10	5
A. Утверждение повестки дня	3 - 5	5
B. Организация работы сессии	6	8
C. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя	7 - 9	8
D. Выборы замещающих должностных лиц	10	9
III. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ И ДАННЫЕ КАДАСТРОВ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ (Пункт 3 повестки дня)	11 - 12	9

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
A. Доклад о данных национальных кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, за период 1990-2006 годов	11	9
B. Доклад о ходе работы по рассмотрению четвертых национальных сообщений	12	9
IV. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ СТОРОН, НЕ ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ (Пункт 4 повестки дня)	13 - 30	10
A. Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции	13 - 17	10
B. Пункт повестки дня, рассмотрение которого было отложено		11
C. Оказание финансовой и технической поддержки	18 - 30	11
V. ФИНАНСОВЫЙ МЕХАНИЗМ КОНВЕНЦИИ (Пункт 5 повестки дня)	31 - 43	13
A. Четвертый обзор финансового механизма	31 - 34	13
B. Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда	35 - 37	14
C. Фонд для наименее развитых стран	38 - 43	15
VI. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПУНКТОВ 8 И 9 СТАТЬИ 4 КОНВЕНЦИИ (Пункт 6 повестки дня)	44 - 61	16

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
A. Прогресс в области осуществления решения 1/CP.10	44 - 47	16
B. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран	48 - 61	17
VII. РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИЙ (Пункт 7 повестки дня)	62 - 75	19
VIII. УКРЕПЛЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛА СОГЛАСНО КОНВЕНЦИИ (Пункт 8 повестки дня)	76 - 90	21
IX. УКРЕПЛЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛА СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ (Пункт 9 повестки дня)	91 - 103	24
X. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ СТОРОНАМИ, ВКЛЮЧЕННЫМИ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ, КОТОРЫЕ ТАКЖЕ ЯВЛЯЮТСЯ СТОРОНАМИ КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА, И ЕЕ РАССМОТРЕНИЕ (Пункт 10 повестки дня)	104 - 114	27
XI. ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПУНКТОМ 14 СТАТЬИ 3 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА (Пункт 11 повестки дня)	115 - 120	29
XII. ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА МЕЖДУНАРОДНОГО РЕГИСТРАЦИОННОГО ЖУРНАЛА ОПЕРАЦИЙ СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ (Пункт 12 повестки дня)	121 - 123	30
XIII. ПОПРАВКА К КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ ПРИМЕНИТЕЛЬНО К ПРОЦЕДУРАМ И МЕХАНИЗМАМ, СВЯЗАННЫМ С СОБЛЮДЕНИЕМ (Пункт 13 повестки дня)	124 - 125	31

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	Пункты	Стр.
XIV. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ, ФИНАНСОВЫЕ И ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ (Пункт 14 повестки дня)	126 - 137	31
А. Проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2006-2007 годов Исполнение бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов Постоянный обзор функций и деятельности секретариата	126 - 131	31
В. Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом	132 - 137	33
XV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ: ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД О КОМПИЛЯЦИИ И УЧЕТЕ В ОТНОШЕНИИ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ В, СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ (Пункт 15 повестки дня)	138 - 140	34
XVI. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ (Пункт 16 повестки дня)	141	34
XVII. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ СЕССИИ	142 - 144	35

Приложения

I. Проект круга ведения для обзора и оценки эффективности осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4 Конвенции	36
II. Документы, которые были представлены Вспомогательному органу по осуществлению на его двадцать девятой сессии	40

I. Открытие сессии
(Пункт 1 повестки дня)

1. Двадцать девятая сессия Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) состоялась в помещениях Познаньской международной ярмарки в Познани, Польша, 1-10 декабря 2008 года.
2. Председатель ВОО г-н Багер Асади (Исламская Республика Иран) открыл сессию и приветствовал все Стороны и всех наблюдателей, а также членов Президиума ВОО.

II. Организационные вопросы
(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня
(Пункт 2 а) повестки дня)

3. На своем 1-м заседании 1 декабря ВОО рассмотрел записку Исполнительного секретаря, в которой содержалась предварительная повестка дня и аннотации (FCCC/SBI/2008/9). С заявлениями выступили представители семи Сторон, в том числе один, выступивший от имени Зонтичной группы, один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов¹, один, выступивший от имени Альянса малых островных государств (АОСИС), один, выступивший от имени Группы африканских государств, и один, выступивший от имени наименее развитых стран (НРС).
4. На этом же заседании Председатель проинформировал Стороны о том, что не удалось достичь консенсуса по вопросу о включении в повестку дня сессии подпункта 4 б) предварительной повестки дня ("Информация, содержащаяся в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции"). По предложению Председателя ВОО принял решение включить этот вопрос в предварительную повестку дня своей тридцатой сессии.

¹ Эта позиция была поддержана Албанией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македония, Сербией, Турцией, Хорватией и Черногорией.

5. На этом же заседании по предложению Председателя ВОО утвердил повестку дня с внесенными в нее поправками², при этом рассмотрение пункта 4 b) было отложено.

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) Утверждение повестки дня;
 - b) Организация работы сессии;
 - c) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
 - d) Выборы замещающих должностных лиц.
3. Национальные сообщения и данные кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции:
 - a) Доклад о данных национальных кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, за период 1990-2006 годов
 - b) Доклад о ходе работы по рассмотрению четвертых национальных сообщений.
4. Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции:
 - a) Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;
 - b) *пункт повестки дня, рассмотрение которого было отложено;*
 - c) Оказание финансовой и технической поддержки.
5. Финансовый механизм Конвенции:

² Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, передала на рассмотрение ВОО пункт 12 своей повестки дня, касающийся ежегодного доклада о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В согласно Киотскому протоколу. В соответствии с правилом 27.7 применяемого проекта правил процедуры этот пункт был включен в повестку дня двадцать девятой сессии ВОО в рамках пункта 15 "Прочие вопросы".

- a) Четвертый обзор финансового механизма;
 - b) Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда;
 - c) Фонд для наименее развитых стран.
6. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции:
- a) Прогресс в области осуществления решения 1/CP.10;
 - b) Вопросы, касающиеся наименее развитых стран.
7. Разработка и передача технологий.
8. Укрепление потенциала согласно Конвенции.
9. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу.
10. Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, и ее рассмотрение.
11. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола.
12. Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу.
13. Поправка к Киотскому протоколу применительно к процедурам и механизмам, связанным с соблюдением.
14. Административные, финансовые и институциональные вопросы:
- a) Проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2006-2007 годов;
 - b) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов;
 - c) Постоянный обзор функций и деятельности секретариата;

- d) Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом.

15. Прочие вопросы.

16. Доклад о работе сессии.

В. Организация работы сессии

(Пункт 2 b) повестки дня)

6. ВОО рассмотрел данный подпункт 1 декабря на своем 1-м заседании, на котором Председатель обратил внимание на предлагаемую программу работы, размещенную на вебсайте РКИКООН. По предложению Председателя ВОО принял решение действовать на основе этой программы работы. Председатель призвал Стороны при рассмотрении соответствующих пунктов повестки дня принимать во внимание информацию, содержащуюся в документе FCCC/SBI/2007/INF.2, в отношении взаимосвязи различных положений Маврикийской стратегии с работой по линии Конвенции и Киотского протокола.

С. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

(Пункт 2 c) повестки дня)

7. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 1 и 10 декабря. На 1-м заседании Председатель напомнил о правиле 27 применяемого проекта правил процедур, согласно которому ВОО должен избрать своих заместителей Председателя и Докладчика. В последний раз такие выборы проводились на двадцать седьмой сессии для заместителя Председателя и на двадцать восьмой сессии для Докладчика и для замещающего Докладчика. Председатель проинформировал ВОО о том, что проводятся консультации в отношении кандидатур и что он будет постоянно информировать делегатов о достигнутом прогрессе. При проведении этих консультаций Сторонам было предложено учитывать решение 36/CP.7 и активно рассматривать вопрос о выдвижении кандидатур женщин на выборные посты в ВОО.

8. На 2-м заседании 2 декабря ВОО был проинформирован о том, что в соответствии с правилом 25 применяемого проекта правил процедуры г-жа Наталья Кушко (Украина) завершит срок пребывания в должности заместителя Председателя.

9. На 4-м заседании Председатель проинформировал ВОО о том, что между региональными группами была достигнута договоренность в отношении должностей заместителя Председателя и Докладчика, и представил кандидатуры для избрания. ВОО

избрал г-жу Кушко в качестве заместителя Председателя и г-на Кадио Ахоссане (Кот-д'Ивуар) в качестве Докладчика. Председатель проинформировал ВОО о том, что заместитель Председателя будет выполнять свои функции в течение второго однолетнего срока и что Докладчик будет выполнять свои функции в течение первоначального однолетнего срока, который может быть продлен еще на один год. Он отметил, что должностные лица будут обслуживать тридцатую и тридцать первую сессии или выполнять свои функции до тех пор, пока не будут избраны их преемники. Он выразил свою признательность членам Бюро за их вклад в работу.

D. Выборы замещающих должностных лиц
(Пункт 2 d) повестки дня)

10. Избранные заместитель Председателя и Докладчик представляют Стороны, которые являются Сторонами как Конвенции, так и Киотского протокола. Следовательно, не было необходимости избрать замещающих должностных лиц.

III. Национальные сообщения и данные кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции
(Пункт 3 повестки дня)

A. Доклад о данных национальных кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, за период 1990-2006 годов
(Пункт 3 а) повестки дня)

11. ВОО рассмотрел данный подпункт на своем 1-м заседании 1 декабря. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/2008/12 и Corr.1 (на английском языке), который он принял к сведению.

B. Доклад о ходе работы по рассмотрению четвертых национальных сообщений
(Пункт 3 b) повестки дня)

12. ВОО рассмотрел данный подпункт на своем 1-м заседании 1 декабря. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/2008/INF7, который он принял к сведению.

**IV. Национальные сообщения Сторон, не включенных
в приложение I к Конвенции**
(Пункт 4 повестки дня)

**A. Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям
Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции**
(Пункт 4 а) повестки дня)

1. Ход работы

13. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 декабря. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2007/10/Add.1 и FCCC/SBI/2007/MISC.7 и Add.1 и 2. С заявлениями выступили представители четырех Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, и один, выступивший от имени Группы африканских государств.

14. На своем 2-м заседании ВОО принял решение рассмотреть данный подпункт вместе с подпунктом 4 с) в рамках контактной группы под сопредседательством г-жи Эмили Оджоо-Массава (Кения) и г-на Рикарду Моита (Португалия).

15. На 4-м заседании Председатель проинформировал ВОО о том, что г-н Артур Ролле (Багамские Острова) выступал в качестве сопредседателя от имени г-жи Оджоо-Массава, которая не могла выполнять эти функции. На этом же заседании г-н Моита сообщил об итогах консультаций в рамках контактной группы.

16. На своем 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы³, предложенные Председателем.

2. Выводы

17. ВОО не смог выработать выводы в отношении мандата и пересмотренного круга ведения Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (Сторон, не включенных в приложение I), в соответствии с решением 3/CP.8. Он принял решение продолжить обсуждение этого вопроса на своей тридцатой сессии и выработать в этой связи дальнейшие руководящие указания.

³ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2008/L.23.

В. Пункт повестки дня, рассмотрение которого было отложено
(Пункт 4 b) повестки дня, *рассмотрение которого было отложено*)

С. Оказание финансовой и технической поддержки
(Пункт 4 с) повестки дня)

1. Ход работы

18. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 декабря (см. пункты 14 и 15 выше). Он имел в своем распоряжении документы FCCC/CP/2008/Rev.1 и FCCC/SBI/2008/INF.10. С заявлениями выступили представители двух Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, и один, выступивший от имени Группы африканских государств.

19. На 2-м заседании Председатель предложил представителю секретариата Глобального экологического фонда (ГЭФ) сделать заявление.

20. На своем 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы⁴, предложенные Председателем.

2. Выводы

21. ВОО принял к сведению информацию о финансовой поддержке, оказываемой секретариатом ГЭФ для целей подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I⁵.

22. ВОО предложил ГЭФ продолжать предоставлять информацию, обеспечивая, чтобы она была подробной и полной, о его деятельности, связанной с подготовкой национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I, включая информацию о сроках утверждения ассигнований и выплаты финансовых средств, для рассмотрения ВОО на его тридцатой сессии.

23. ВОО рекомендовал тем Сторонам, не включенным в приложение I, которые уже получили ассигнования на цели подготовки своих вторых и, в соответствующих случаях,

⁴ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2008/L.24.

⁵ FCCC/CP/2008/2 и FCCC/SBI/2008/INF.10.

третьих национальных сообщений, приложить все усилия для представления своих национальных сообщений в соответствии с пунктом 3 решения 8/CP.11. Стороны, являющиеся наименее развитыми странами (НРС), могут представлять свои национальные сообщения по своему усмотрению.

24. ВОО вновь подтвердил просьбу к ГЭФ, которую Конференция Сторон (КС) высказала на ее тринадцатой⁶ сессии, продолжать принимать меры в целях обеспечения предоставления финансовых ресурсов для покрытия всех согласованных издержек, связанных с выполнением Сторонами, являющимися развивающимися странами, своих обязательств в соответствии с пунктом 1 статьи 12 Конвенции.

25. ВОО рекомендовал, чтобы КС на ее четырнадцатой сессии предложила ГЭФ обеспечивать в качестве самой первоочередной задачи предоставление достаточных финансовых ресурсов для покрытия всех согласованных издержек, связанных с выполнением Сторонами, являющимися развивающимися странами, своих обязательств в соответствии с пунктом 1 статьи 12 Конвенции, отметив и приветствовав тот факт, что ряд Сторон, не включенных в приложение I, планируют приступить к подготовке своих третьих и четвертых национальных сообщений до конца четвертого цикла пополнения ГЭФ (ГЭФ 4).

26. ВОО вновь подтвердил просьбу к ГЭФ, которую КС высказала на ее тринадцатой⁷ сессии, усовершенствовать, в случае необходимости, оперативные процедуры в целях обеспечения своевременного выделения средств для покрытия всех согласованных издержек тех Сторон, не включенных в приложение I, которые находятся в процессе подготовки своих третьих и, в соответствующих случаях, четвертых национальных сообщений.

27. ВОО вновь подтвердил просьбу к ГЭФ, которую КС высказала на ее тринадцатой⁸ сессии, оказывать, в случае необходимости, помощь Сторонам, не включенным в приложение I, в формулировании и разработке их предложений по проектам, определенным в их национальных сообщениях, согласно пункту 4 статьи 12 Конвенции и пункту 2 решения 5/CP.11.

⁶ FCCC/SBI/2007/34, пункт 35 а).

⁷ FCCC/SBI/2007/34, пункт 35 d).

⁸ FCCC/SBI/2007/34, пункт 35 e).

28. ВОО вновь подтвердил просьбу к ГЭФ, которую КС высказала на ее тринадцатой⁹ сессии, продолжать представлять информацию о финансировании проектов, которые были определены в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I, в соответствии с пунктом 4 статьи 12 Конвенции и которые впоследствии были представлены и одобрены.

29. ВОО вновь подтвердил просьбу к ГЭФ, которую КС высказала на ее тринадцатой¹⁰ сессии, проводить работу с его осуществляющими учреждениями, с тем чтобы продолжать упрощать его процедуры и повышать эффективность и действенность процесса получения финансирования Сторонами, не включенными в приложение 1, для выполнения их обязательств согласно пункту 1 статьи 12 Конвенции с целью обеспечения своевременного выделения средств для покрытия всех согласованных издержек, связанных с выполнением Сторонами, являющимися развивающимися странами, этих обязательств.

30. ВОО рекомендовал КС на ее четырнадцатой сессии предложить ГЭФ проинформировать свои осуществляющие учреждения о руководящих принципах для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, и о соответствующих положениях Конвенции, в частности о положениях пункта 3 ее статьи 4, касающихся предоставления новых и дополнительных финансовых ресурсов для покрытия всех согласованных издержек, связанных с выполнением Сторонами, являющимися развивающимися странами, своих обязательств в соответствии с пунктом 1 статьи 12 Конвенции.

V. Финансовый механизм Конвенции

(Пункт 5 повестки дня)

A. Четвертый обзор финансового механизма

(Пункт 5 а) повестки дня)

1. Ход работы

31. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 декабря. С заявлениями выступили представители трех Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, один, выступивший от имени

⁹ FCCC/SBI/2007/34, пункт 36 а).

¹⁰ FCCC/SBI/2007/34, пункт 35 с).

Европейского сообщества и его государств-членов¹¹, и один, выступивший от имени Группы африканских государств.

32. На своем 2-м заседании ВОО принял решение рассмотреть данный подпункт вместе с подпунктом 5 b) в рамках одной контактной группы под сопредседательством г-жи Деборы Фултон (Австралия) и г-на Сурия Сети (Индия). На 4-м заседании г-н Сети сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

33. На своем 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы¹², предложенные Председателем.

2. Выводы

34. ВОО принял решение рекомендовать проект решения¹³ по этому вопросу для принятия КС на ее четырнадцатой сессии (текст решения см. в документе FCCC/SBI/2008/L.29).

В. Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда (Пункт 5 b) повестки дня)

35. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 декабря (см. пункт 32 выше). Он имел в своем распоряжении документ FCCC/CP/2008/2/Rev.1. С заявлениями выступили семь Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, и один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов¹⁴.

36. На 2-м заседании Председатель предложил представителю секретариата ГЭФ сделать заявление.

¹¹ Эта позиция была поддержана Албанией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией, Сербией, Турцией, Хорватией и Черногорией.

¹² Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2008/L.29.

¹³ Принятый текст см. в документе FCCC/CP/2008/7/Add.1, решение 3/CP.14.

¹⁴ Эта позиция была поддержана Албанией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией, Сербией, Турцией, Хорватией и Черногорией.

37. На 4-м заседании Председатель сообщил, что ввиду недостатка времени Стороны не смогли завершить переговоры по проекту решения, и отметил интерес Сторон к продолжению консультаций в рамках добрых услуг Председателя КС. ВОО принял решение препроводить текст проекта решения четырнадцатой сессии КС для дальнейшего рассмотрения¹⁵.

С. Фонд для наименее развитых стран
(Пункт 5 с) повестки дня)

1. Ход работы

38. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 декабря. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2008/MISC.8, FCCC/SBI/2007/32 и FCCC/CP/2007/3 и Corr.1. С заявлениями выступили представители 12 Сторон, в том числе один, выступивший от Группы 77 и Китая, и один, выступивший от имени НРС.

39. На своем 2-м заседании ВОО принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созванных г-жой Мишель Кемпбелл (Канада) и г-жой Маргарет Сангарве (Зимбабве). На 4-м заседании г-жа Сангарве сообщила об итогах этих консультаций.

40. На своем 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы¹⁶, предложенные Председателем.

2. Выводы

41. ВОО приветствовал доклад о четырнадцатом совещании Группы экспертов по наименее развитым странам (ГЭН)¹⁷, которое состоялось в Аддис-Абебе, Эфиопия, 29 сентября - 1 октября 2008 года, а также представленную Сторонами и межправительственными организациями информацию об осуществлении национальных

¹⁵ Документ FCCC/SBI/2008/L.30. Председатель КС провел консультации, в результате которых было принято решение 4/CP.14 (см. документ FCCC/CP/2008/7/Add.1).

¹⁶ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2008/L.21.

¹⁷ FCCC/SBI/2008/14.

программ действий в области адаптации (НПДА), в том числе о получении доступа к финансовым средствам Фонда для наименее развитых стран (ФНРС)¹⁸.

42. ВОО с удовлетворением отметил, что доноры предоставили ФНРС¹⁹ 172 млн. долл. США.

43. ВОО постановил рекомендовать проект решения²⁰ по этому вопросу для утверждения Конференцией Сторон на ее четырнадцатой сессии (текст решения см. в документе FCCC/SBI/2008/L.21/Add.1).

VI. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции

(Пункт 6 повестки дня)

A. Прогресс в области осуществления решения 1/CP.10

(Пункт 6 а) повестки дня)

44. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 декабря. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2008/MISC.9 и Add.1, и FCCC/SBI/2008/MISC.10. С заявлениями выступили представители 13 Сторон, в том числе один, выступивший от имени АОСИС, и один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов²¹.

45. На своем 2-м заседании ВОО принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках контактной группы под председательством г-на Леона Чарльза (Гренада). На 4-м заседании г-н Чарльз сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

46. Также на 2-м заседании Председатель проинформировал Стороны о том, что заседание "за круглым столом" по вопросу об оценке хода осуществления пункта 8 статьи 4 Конвенции и решений 5/CP.7 и 1/CP.10 состоится 3 декабря 2008 года.

47. На 4-м заседании, поскольку Стороны не смогли достичь договоренности в отношении того, каким образом продолжать рассмотрение данного вопроса, в

¹⁸ FCCC/SBI/2008/MISC.8.

¹⁹ FCCC/CP/2008/2/Rev.1.

²⁰ Принятый текст см. в документе FCCC/CP/2008/7/Add.1, решение 5/CP.14.

²¹ Эта позиция была поддержана Албанией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией, Сербией, Турцией, Хорватией и Черногорией.

соответствии с правилом 16 применяемого проекта правил процедуры ВОО принял решение препроводить этот пункт на рассмотрение тридцатой сессии ВОО.

В. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран
(Пункт 6 b) повестки дня)

1. Ход работы

48. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 декабря. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/2008/14. С заявлениями выступили представители трех Сторон.

49. На своем 2-м заседании ВОО принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созданных г-жой Сангарве. На 4-м заседании г-жа Сангарве сообщила об итогах этих консультаций.

50. На 2-м заседании Председатель предложил Председателю ГЭН г-ну Фреду Мачулу Онгури (Уганда) сделать заявление.

51. На 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы²², предложенные Председателем.

2. Выводы

52. ВОО принял к сведению устный доклад Председателя ГЭН и приветствовал доклад о работе четырнадцатой сессии ГЭН²³, которая проходила в Аддис-Абебе, Эфиопия, 29 сентября - 1 октября 2008 года.

53. ВОО выразил признательность ГЭН за деятельность, проведенную в рамках ее программы работы на 2008-2010 годы в поддержку подготовки и осуществления НПДА.

54. ВОО поблагодарил правительство Эфиопии, которая была принимающей страной этого совещания, и выразил также признательность правительствам Дании, Ирландии, Норвегии и Румынии за предоставление финансовых средств для поддержки работы ГЭН.

²² Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2008/L.22.

²³ FCCC/SBI/2008/14.

55. ВОО отметил, что по состоянию на 10 декабря 2008 года секретариату были представлены 39 НПДА, а девять Сторон Конвенции, являющихся НРС, свои НПДА еще не представили²⁴. ВОО далее отметил, что на данный момент лишь один проект находится на стадии осуществления и что по состоянию на 21 октября 2008 года еще 18 проектов были одобрены для целей разработки²⁵.
56. ВОО предложил ГЭН провести в сотрудничестве с ГЭФ и его учреждениями оценку объема требуемой поддержки для осуществления проектов НПДА.
57. ВОО принял к сведению проводимую в настоящее время ГЭФ разработку краткого справочника по вопросам доступа к ФНРС, а также деятельность ГЭН по составлению поэтапного справочника по вопросам осуществления НПДА в рамках ее программы работы на 2008-2010 годы. Он призвал ГЭН обеспечить на основе этих справочников техническую поддержку и профессиональную подготовку в вопросах разработки проектов НПДА, которые, как указывается в ее программе работы, должны быть осуществлены в кратчайшие возможные сроки, с учетом наличия ресурсов и в сотрудничестве с ГЭФ и его учреждениями.
58. ВОО предложил ГЭН представить в рамках разработки поэтапного справочника по вопросам осуществления НПДА рекомендации в отношении возможных путей уточнения Сторонами Конвенции, являющихся НРС, приоритетов своих НПДА и включить информацию об этой работе в свой доклад, который должен быть представлен ВОО на его тридцать первой сессии.
59. ВОО призвал ГЭН привлечь широкий круг организаций к мерам по поддержке осуществления ее программы работы, НПДА и других элементов программы работы для наименее развитых стран.
60. ВОО просил ГЭН представить на тридцатой сессии ВОО доклад о результатах, достигнутых в осуществлении ее программы работы.
61. ВОО призвал Стороны, которые могут это сделать, продолжать поддерживать работу ГЭН и выделять ресурсы на поддержку ее программы работы.

²⁴ <http://unfccc.int/national_reports/napa/items/2719.php>.

²⁵ <http://www.gefweb.org/interior_right.aspx?id=23018>.

VII. Разработка и передача технологий (Пункт 7 повестки дня)

1. Ход работы

62. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 декабря. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2008/16, FCCC/SBI/2008/17, FCCC/SB/2008/INF.5, FCCC/SB/2008/INF.6, FCCC/SB/2008/INF.7 и FCCC/SB/2008/INF.8. С заявлениями выступили представители 13 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов²⁶, один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, и один, выступивший от имени Группы африканских государств.

63. На 2-м заседании Председатель предложил Председателю Группы экспертов по передаче технологии (ГЭПТ) г-ну Юкке Юосукайнэну (Финляндия) сообщить о работе Группы. На этом же заседании ВОО принял решение рассмотреть промежуточные доклады ГЭПТ, упомянутые в пункте 62 выше, в рамках совместной контактной группы с Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) под сопредседательством г-на Карлоса Фуллера (Белиз) и г-на Хольгера Липтоу (Германия). На 4-м заседании г-н Фуллер сообщил об итогах консультаций в рамках контактной группы.

64. На 2-м заседании Председатель предложил представителю секретариата ГЭФ представить доклад ГЭФ о разработке стратегической программы повышения уровня инвестиций в передачу экологически безопасных технологий²⁷.

65. На этом же заседании ВОО принял решение рассмотреть другие вопросы, связанные с данным пунктом повестки дня в рамках контактной группы под сопредседательством г-на Филипа Гванге (Уганда) и г-на Юосукайнэна. На 4-м заседании г-н Юосукайнэн сообщил об итогах консультаций в рамках контактной группы.

66. На 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы²⁸, предложенные Председателем.

²⁶ Эта позиция была поддержана Албанией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией, Сербией, Турцией, Хорватией и Черногорией.

²⁷ FCCC/SBI/2008/16.

²⁸ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2008/L.28.

2. Выводы

67. ВОО приветствовал доклад ГЭПТ за 2008 год²⁹ и промежуточные доклады Председателя ГЭПТ о показателях результативности³⁰, вариантах финансирования³¹ и долгосрочной стратегии³².
68. ВОО просил ГЭПТ принимать во внимание обсуждения, проведенные Сторонами на текущей сессии, при подготовке окончательных вариантов промежуточных докладов, упомянутых в пункте 1 выше. Он надеется в ближайшее время получить предварительные доклады, с тем чтобы они имелись в наличии к 23 марта 2009 года в качестве вклада в работу пятой сессии Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции (СРГ-ДМС).
69. ВОО признал, что работа ГЭПТ над показателями результативности может внести большой вклад в работу ВОО по рассмотрению и оценке эффективности осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4 Конвенции, а также в работу СРГ-ДМС, в частности в обсуждение, связанное с понятием "поддающиеся измерению, отражению в отчетности и проверке", которое упоминается в пункте 1 b) ii) Балийского плана действий (решение 1/СР.13).
70. ВОО далее признал, что работа ГЭПТ над показателями результативности, вариантами финансирования и долгосрочной стратегией в целях содействия разработке, внедрению, распространению и передаче технологий согласно Конвенции могла бы внести существенный вклад в работу СРГ-ДМС.
71. ВОО приветствовал доклад ГЭФ о разработке стратегической программы³³ наращивания уровня инвестиций в передачу экологически безопасных технологий³⁴, подготовленный в соответствии с решением 4/СР.13.

²⁹ FCCC/SB/2008/INF.5.

³⁰ FCCC/SB/2008/INF.6.

³¹ FCCC/SB/2008/INF.7.

³² FCCC/SB/2008/INF.8.

³³ Принимая проект решения, рекомендованный ВОО по этому вопросу в качестве решения 2/СР.14, КС постановила переименовать эту программу в Познаньскую стратегическую программу в области передачи технологии.

³⁴ FCCC/SBI/2008/16.

72. ВОО принял к сведению проект круга ведения для обзора и оценки эффективности осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4 Конвенции³⁵, подготовленный его Председателем по просьбе, высказанной в ВОО на его двадцать восьмой сессии³⁶, с учетом материалов, представленных Сторонами³⁷, обсуждений между Сторонами на ВОО 28, соответствующей работы ГЭПТ и консультаций Председателя со Сторонами.

73. На ВОО 29 Стороны рассмотрели проект круга ведения, подготовленный Председателем ВОО. Стороны отметили также важность работы, проводимой СРГ-ДМС, и необходимость уточнения структуры обзора и оценки эффективности осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4, с тем чтобы внести позитивный вклад в текущую работу ГЭПТ.

74. ВОО согласился с кругом ведения для обзора и оценки эффективности осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4 Конвенции, который содержится в приложении I.

75. ВОО решил рекомендовать проект решения³⁸ по этому вопросу для принятия Конференцией Сторон на ее четырнадцатой сессии (текст решения см. FCCC/SBI/2008/L.28/Add.1).

VIII. Укрепление потенциала согласно Конвенции

(Пункт 8 повестки дня)

1. Ход работы

76. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 3-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 декабря. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/CP/2008/2/Rev.1, FCCC/SBI/2008/11, FCCC/SBI/2008/15, FCCC/SBI/2008/MISC.5, FCCC/SBI/2008/MISC.6 и FCCC/TP/2008/5. С заявлениями выступили представители шести Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая.

77. На своем 3-м заседании ВОО принял решение рассмотреть данный пункт в рамках неофициальных консультаций, созданных г-ном Криспином д'Овернем (Сант-Люсия) и

³⁵ FCCC/SBI/2008/17.

³⁶ FCCC/SBI/2008/8, пункт 62.

³⁷ FCCC/SBI/2008/MISC.1 и Add. 1.

³⁸ Принятый текст см. в документе FCCC/CP/2008/7/Add.1, решение 2/CP.14, озаглавленное "Познаньская стратегическая программа в области передачи технологии".

г-ном Хельмутом Хоески (Австрия). На 4-м заседании г-н д'Овернь сообщил об итогах этих консультаций.

78. На своем 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы³⁹, предложенные Председателем.

2. Выводы

79. ВОО приветствовал информацию⁴⁰ об опыте Сторон в области мониторинга и оценки укрепления потенциала на национальном уровне, представленную Сторонами в соответствии с выводами, которые были приняты КС на ее тринадцатой сессии и которые содержатся в пункте 87 документа FCCC/CP/2007/6.

80. ВОО приветствовал также информацию⁴¹ об осуществлении рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах (рамок для укрепления потенциала), представленную Сторонами в соответствии с решением 4/CP.12, и вновь призвал Стороны ежегодно представлять материалы, с тем чтобы можно было проводить более всеобъемлющий мониторинг осуществления рамок для укрепления потенциала и обмена опытом в области деятельности по укреплению потенциала.

81. ВОО приветствовал также доклад о работе совещания экспертов по опыту в использовании показателей результативности для мониторинга и оценки укрепления потенциала на национальном уровне, содержащийся в документе FCCC/SBI/2008/15. ВОО выразил признательность правительству Бразилии за то, что оно организовало в своей стране это совещание экспертов, и правительствам Австрии, Норвегии и Румынии за оказание финансовой поддержки.

82. ВОО принял к сведению обобщающий доклад об осуществлении рамок для укрепления потенциала⁴² и отметил выраженную рядом Сторон озабоченность по поводу отсутствия прогресса в области осуществления рамок.

³⁹ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2008/L.25.

⁴⁰ FCCC/SBI/2008/MISC.6.

⁴¹ FCCC/SBI/2008/MISC.5.

⁴² FCCC/SBI/2008/11.

83. ВОО также принял к сведению технический документ, в котором представлены подходы к мониторингу и оценке укрепления потенциала на различных уровнях⁴³.
84. Далее ВОО принял к сведению доклад⁴⁴ ГЭФ и поддержку, которую ГЭФ оказывает деятельности по укреплению потенциала. ВОО рекомендовал КС вновь обратиться к ГЭФ с просьбой непрерывно прилагать усилия с целью обеспечения адекватных финансовых ресурсов для поддержки осуществления деятельности по укреплению потенциала в соответствии с решением 2/СР.7.
85. ВОО напомнил о том, что при проведении второго всеобъемлющего рассмотрения рамок для укрепления потенциала следует учесть, в частности, сформулированные ВОО на его тридцатой сессии рекомендации относительно дальнейших мер по регулярному мониторингу и оценке деятельности в области укрепления потенциала, принимаемых в соответствии с решениями 2/СР.7 и 4/СР.12, с тем чтобы рекомендовать проект решения для принятия КС на ее пятнадцатой сессии.
86. ВОО вновь призвал Стороны представить в секретариат до 13 февраля 2009 года любую дополнительную или обновленную информацию и любые замечания, которые могут иметь значение для завершения второго всеобъемлющего рассмотрения⁴⁵.
87. ВОО отметил, что в мире накоплен значительный опыт в области мониторинга и оценки укрепления потенциала, в частности правительственными организациями, неправительственными организациями (НПО) и межправительственными организациями (МПО), и что Стороны могут использовать этот опыт. ВОО также отметил, что по-прежнему существуют пробелы в информации о мониторинге и оценке укрепления потенциала на национальном и глобальном уровнях.
88. ВОО призвал Стороны, МПО и НПО представить в секретариат до 16 февраля 2009 года информацию о своем опыте, в частности об опыте использования показателей результативности для мониторинга и оценки укрепления потенциала на национальном и глобальном уровнях и об уроках, извлеченных в ходе предыдущей работы в этом направлении.

⁴³ FCCC/TP/2008/5.

⁴⁴ FCCC/CP/2008/2/Rev.2.

⁴⁵ FCCC/SBI/2008/8, пункт 72.

89. ВОО напомнил о проекте решения по вопросу об укреплении потенциала в развивающихся странах согласно Конвенции, которое он рекомендовал на своей двадцать восьмой сессии⁴⁶ для принятия КС на ее четырнадцатой сессии⁴⁷.

90. После рассмотрения представленных Сторонами материалов, технического документа, докладов совещаний экспертов об опыте использования показателей результативности для мониторинга и оценки укрепления потенциала на национальном уровне и материалов, упомянутых в пункте 88 выше, ВОО просил секретариат подготовить для рассмотрения на тридцатой сессии ВОО обобщающий доклад с целью развития мониторинга и оценки укрепления потенциала на различных уровнях в соответствии с решением 2/CP.7, включающий описание возможного использования показателей результативности.

IX. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу

(Пункт 9 повестки дня)

1. Ход работы

91. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 3-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 декабря. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2008/11, FCCC/SBI/2008/15, FCCC/SBI/2008/MISC.5 и FCCC/SBI/2008/MISC.6. С заявлениями выступили представители шести Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая.

92. На своем 3-м заседании ВОО принял решение рассмотреть данный пункт в рамках неофициальных консультаций, созванных г-ном д'Овернем и г-ном Хоески . На 4-м заседании г-н Хоески сообщил об итогах этих консультаций.

93. На своем 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы⁴⁸, предложенные Председателем.

⁴⁶ FCCC/SBI/2008/8, пункт 75.

⁴⁷ Принятый текст см. в документе FCCC/CP/2008/7/Add.1, решение 6/CP.14.

⁴⁸ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2008/L.26.

2. Выводы

94. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) приветствовал информацию⁴⁹ об опыте Сторон в области мониторинга и оценки укрепления потенциала на национальном уровне, представленную Сторонами в соответствии с выводами, которые были приняты Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), на ее третьей сессии и которые содержатся в пункте 93 документа FCCC/KP/CMR/2007/9.

95. ВОО приветствовал также информацию⁵⁰ об осуществлении рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах (рамок для укрепления потенциала), представленную Сторонами и соответствующими организациями в соответствии с решением 6/СМР.2, и вновь призвал Стороны ежегодно представлять материалы, с тем чтобы можно было проводить более всеобъемлющий мониторинг осуществления рамок для укрепления потенциала и обмена опытом в области деятельности по укреплению потенциала.

96. ВОО приветствовал также доклад о работе совещания экспертов по опыту в использовании показателей результативности для мониторинга и оценки укрепления потенциала на национальном уровне, содержащийся в документе FCCC/SBI/2008/15. ВОО выразил признательность правительству Бразилии за то, что оно организовало в своей стране это совещание экспертов, и правительствам Австрии, Норвегии и Румынии за оказание финансовой поддержки.

97. ВОО принял к сведению обобщающий доклад об осуществлении рамок для укрепления потенциала⁵¹ и признал наличие барьеров на пути справедливого регионального распределения проектов механизма чистого развития.

98. ВОО напомнил о том, что при проведении второго всеобъемлющего рассмотрения рамок для укрепления потенциала следует учесть, в частности, сформулированные ВОО на его тридцатой сессии рекомендации относительно дальнейших мер по регулярному мониторингу и оценке деятельности в области укрепления потенциала, принимаемых в

⁴⁹ FCCC/SBI/2008/MISC.6.

⁵⁰ FCCC/SBI/2008/MISC.5.

⁵¹ FCCC/SBI/2008/11.

соответствии с решениями 2/CP.7, 29/СМР.1 и 6/СМР/2, с тем чтобы рекомендовать проект решения для принятия КС/СС на ее пятой сессии.

99. ВОО вновь призвал Стороны представить в секретариат до 13 февраля 2009 года любую дополнительную или обновленную информацию и любые замечания, которые могут иметь значение для завершения второго всеобъемлющего рассмотрения⁵².

100. ВОО отметил, что в мире накоплен значительный опыт в области мониторинга и оценки укрепления потенциала, в частности правительственными организациями, НПО и МПО, и что Стороны могут использовать этот опыт. ВОО также отметил, что по-прежнему существуют пробелы в информации о мониторинге и оценке укрепления потенциала на национальном и глобальном уровнях.

101. ВОО призвал Стороны, МПО и НПО представить в секретариат до 16 февраля 2009 года информацию о своем опыте, в частности об опыте использования показателей результативности для мониторинга и оценки укрепления потенциала на национальном и глобальном уровнях и об уроках, извлеченных в ходе предыдущей работы в этом направлении.

102. ВОО напомнил о проекте решения по вопросу об укреплении потенциала в развивающихся странах согласно Киотскому протоколу, которое он рекомендовал на своей двадцать восьмой сессии⁵³ для принятия КС/СС на ее четвертой сессии⁵⁴.

103. После рассмотрения представленных Сторонами материалов докладов совещаний экспертов об опыте использования показателей результативности для мониторинга и оценки укрепления потенциала на национальном уровне и материалов, упомянутых в пункте 101 выше, ВОО просил секретариат подготовить для рассмотрения на его тридцатой сессии обобщающий доклад с целью развития мониторинга и оценки укрепления потенциала на различных уровнях в соответствии с решением 2/CP.7, включающий описание возможного использования показателей результативности.

⁵² FCCC/SBI/2008/8, пункт 83.

⁵³ FCCC/SBI/2008/8, пункт 86.

⁵⁴ Принятый текст см. в документе FCCC/KP/СМР/2008/11/Add.1, решение 6/СМР.4.

Х. Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, и ее рассмотрение
(Пункт 10 повестки дня)

1. Ход работы

104. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 3-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 декабря. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2008/INF.8 и Corr.1 и FCCC/SBI/2008/MISC.7. С заявлением выступил представитель одной Стороны.

105. На своем 3-м заседании ВОО принял решение рассмотреть данный пункт в рамках неофициальных консультаций, созванных г-жой Доминик Блейн (Канада). На 4-м заседании г-жа Блейн сообщила об итогах этих консультаций.

106. На своем 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы⁵⁵, предложенные Председателем.

2. Выводы

107. ВОО приветствовал доклад, содержащий информацию о положении дел в области представления и рассмотрения первоначальных докладов, представленных в соответствии с решением 13/СМР.1 Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции (Сторонами, включенными в приложение I), которые также являются Сторонами Киотского протокола⁵⁶. ВОО также с удовлетворением отметил вклад, внесенный в процесс рассмотрения группами экспертов по рассмотрению и секретариатом.

108. ВОО принял к сведению соображения, представленные Сторонами, в соответствии с выводами, принятыми им на его двадцать восьмой сессии⁵⁷, относительно опыта, накопленного ими в процессе рассмотрения, и извлеченных из него уроков, включая рекомендации в отношении его улучшения⁵⁸.

⁵⁵ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2008/L.19.

⁵⁶ FCCC/SBI/2008/INF.8 и Corr.1.

⁵⁷ FCCC/SBI/2008/MISC.7.

⁵⁸ FCCC/SBI/2008/8, пункты 89–94.

109. ВОО принял к сведению выводы⁵⁹ по ежегодному докладу о техническом рассмотрении кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I, принятые в рамках пункта 7 а) повестки дня двадцать девятой сессии ВОКНТА. ВОО далее отметил, что на пленарном заседании Комитета по соблюдению⁶⁰ было выражено беспокойство по поводу проблем согласованности процесса рассмотрения, ограниченности ресурсов и нехватки свободных экспертов и что решение этих проблем имеет исключительно важное значение для осуществления Киотского протокола.

110. ВОО просил секретариат организовать в первой половине 2009 года, при условии наличия ресурсов, совещание ведущих экспертов по вопросам рассмотрения.

111. ВОО отметил, что вопросы, связанные с рассмотрением методологий более высокого уровня и обеспечением согласованности между рассмотрениями в рамках Конвенции, которые были затронуты в выводах ВОКНТА, упоминавшихся в пункте 109 выше, могут также касаться и процессов рассмотрения в рамках Киотского протокола. В этой связи ВОО просил ведущих экспертов по рассмотрению предусмотреть, если это целесообразно, включение этих проблем в контексте Киотского протокола в программу их обсуждений на следующем совещании.

112. ВОО признал важное значение программы подготовки экспертов по кадастрам согласно Киотскому протоколу, в основе которой лежит программа подготовки по кадастрам выбросов парниковых газов в рамках Конвенции. ВОО отметил, что в настоящее время секретариат занимается обновлением и завершением программы подготовки согласно Киотскому протоколу. Хотя во второй половине этого года Стороны предоставили дополнительное финансирование, ВОО призвал Стороны, включенные в приложение I, которые в состоянии сделать это, обеспечить необходимое финансирование программ подготовки на 2009 год.

113. ВОО признал, что управление процессом рассмотрения, включающее подготовку экспертов, планирование, проведение рассмотрений и организацию совещаний ведущих экспертов по рассмотрению, предъявляет значительные требования к секретариату и требует значительных ресурсов. ВОО также признал неотложную необходимость в приоритизации этой основополагающей деятельности, прежде всего в отношении проведения учебных курсов по рассмотрению деятельности в соответствии с пунктами 3 и

⁵⁹ FCCC/SBSTA/2008/13, пункты 57-65.

⁶⁰ FCCC/KP/CMR/2008/5, пункт 22.

4 статьи 3 Киотского протокола и в отношении условий учета установленных количеств в соответствии с пунктом 4 статьи 7, в частности в национальном реестре и стандартном электронном формате, как это было указано в выводах ВОО и ВОКНТА, принятых на их двадцать седьмых сессиях^{61, 62}. ВОО далее отметил важность своевременного завершения секретариатом, при условии наличия ресурсов, нового модуля программного обеспечения CRF Reporter, предназначенного для составления таблиц с целью представления информации об осуществляемой деятельности в соответствии с пунктами 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола.

114. ВОО просил секретариат подготовить записку с описанием методов планирования и определения приоритетности деятельности, упомянутой в пункте 113 выше на период 2010 и 2011 годов и с указанием соответствующих потребностей в ресурсах для рассмотрения на его тридцатой сессии. ВОО далее просил Стороны рассмотреть на тридцатой сессии ВОО вопрос о том, какие средства должны использоваться для укрепления способности секретариата продолжать и совершенствовать реализацию учебной программы, упомянутой в пункте 112 выше, с учетом итогов совещания ведущих экспертов по рассмотрению.

XI. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола (Пункт 11 повестки дня)

1. Ход работы

115. ВОО рассмотрел данный пункт на своих 3-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 декабря. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/2006/27. С заявлениями выступили представители пяти Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов⁶³.

116. На 3-м заседании ВОО принял решение рассмотреть данный пункт вместе с пунктом 10 повестки дня ВОКНТА 29, "Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола", в рамках совместной контактной группы под сопредседательством г-жи Кристины Килли (Австралия) и г-на Камеля Джемуйи (Алжир). На 4-м заседании г-н Джемуйи сообщил об итогах консультаций в рамках совместной контактной группы.

⁶¹ FCCC/SBI/2007/34, пункты 98–105.

⁶² FCCC/SBSTA/2007/16, пункты 57–67.

⁶³ Эта позиция была поддержана Албанией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией и Хорватией.

117. На 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы⁶⁴, предложенные Председателем.

2. Выводы

118. ВОО и ВОКНТА признали большое значение рассмотрения вопросов, связанных с пунктом 14 статьи 3 и пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола, и учредили совместную контактную группу для рассмотрения этих вопросов.

119. ВОО и ВОКНТА приветствовали проведенный в ходе сессии первоначальный обмен мнениями в отношении усилий, предпринимаемых в рамках ВОО и ВОКНТА в связи с этими вопросами, и в отношении возможностей для дальнейших действий.

120. ВОО и ВОКНТА приняли решение продолжить эти обсуждения в совместной контактной группе, которая будет учреждена ВОО и ВОКНТА на их тридцатых сессиях.

ХII. Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу (Пункт 12 повестки дня)

1. Ход работы

121. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 3-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 декабря. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/KP/CMR/2008/7. С заявлением выступил представитель одной Стороны.

122. На своем 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы⁶⁵, предложенные Председателем.

2. Выводы

123. ВОО приветствовал четвертый ежегодный доклад администратора международного регистрационного журнала операций и принял решение рекомендовать проект выводов⁶⁶

⁶⁴ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2008/L.27.

⁶⁵ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2008/L.18.

⁶⁶ Принятый текст см. в выводах в главе X документа FCCC/KP/CMR/2008/11.

по этому вопросу для принятия КС/СС на ее четвертой сессии (текст выводов см. в документе FCCC/SBI/2008/L.18).

**XIII. Поправка к Киотскому протоколу применительно к процедурам
и механизмам, связанным с соблюдением**
(Пункт 13 повестки дня)

124. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 3-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 декабря. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/KP/СМР/2005/2.

125. На 3-м заседании Председатель объявил, что он проведет консультации с заинтересованными Сторонами и представит доклад об итогах этих консультаций ВОО на заключительном пленарном заседании. На 4-м заседании Председатель сообщил, что была достигнута договоренность продолжить обсуждение этого вопроса на тридцатой сессии ВОО.

XIV. Административные, финансовые и институциональные вопросы
(Пункт 14 повестки дня)

**A. Проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период
2006-2007 годов**
(Пункт 14 а) повестки дня)

Исполнение бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов
(Пункт 14 b) повестки дня)

Постоянный обзор функций и деятельности секретариата
(Пункт 14 с) повестки дня)

1. Ход работы

126. ВОО рассмотрел данные подпункты на своих 3-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 декабря. В связи с подпунктом 14 а) он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/2008/13 и Add.1 и 2. В связи с подпунктом 14 б) он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2008/10, FCCC/SBI/2008/18 и FCCC/SBI/2008/INF.9, а также заявления, сделанные представителями трех Сторон. В связи с подпунктом 14 с) с заявлениями выступили представители трех Сторон.

127. На своем 3-м заседании ВОО принял решение рассмотреть данные подпункты вместе в рамках неофициальных консультаций, созданных г-жой Тали Вёгербауэр-Мамдухи (Австрия). На 4-м заседании Председатель от имени г-жи Вёгербауэр-Мамдухи сообщил об итогах этих консультаций.

128. На своем 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы⁶⁷, предложенные Председателем.

2. Выводы

129. ВОО принял к сведению доклады Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций⁶⁸ и Управления служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций⁶⁹, информацию о поступлениях и исполнении бюджета по состоянию на 30 июня 2008 года⁷⁰ и положении дел в области выплаты взносов по состоянию на 15 ноября 2008 года⁷¹.

130. ВОО с удовлетворением отметил усилия секретариата по обеспечению справедливого географического распределения сотрудников категории специалистов и выше и рекомендовал Исполнительному секретарю продолжить его усилия по обеспечению гендерной сбалансированности при назначении сотрудников.

131. ВОО постановил рекомендовать проекты решений⁷² по данному вопросу для принятия КС на ее четырнадцатой сессии (текст решения см. в документе FCCC/SBI/2008/L.17/Add.1/Rev.1) и КС/СС на ее четвертой сессии (текст решения см. в документе FCCC/SBI/2008/L.17/Add.2/Rev.1).

⁶⁷ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2008/L.17.

⁶⁸ FCCC/SBI/2008/13 и Add.1 и 2.

⁶⁹ FCCC/SBI/2008/18.

⁷⁰ FCCC/SBI/2008/10.

⁷¹ FCCC/SBI/2008/INF.9.

⁷² Тексты принятых решений см. в документе FCCC/CP/2008/7/Add.1, решение 8/CP.14, и в документе FCCC/KP/CMR/2008/11/Add.1, решение 8/CMR.4.

**В. Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах,
учрежденных в соответствии с Киотским протоколом**
(Пункт 14 d) повестки дня)

1. Ход работы

132. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 3-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 декабря. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/KP/СМР/2008/10 и FCCC/SBI/2008/INF.1. С заявлениями выступили представители трех Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов⁷³.

133. На 3-м заседании Председатель проинформировал ВОО о том, что Председатель КС/СС намерен рекомендовать Сторонам, чтобы вопрос о привилегиях и иммунитетах в контексте второго рассмотрения Киотского протокола во исполнение его статьи 9 был рассмотрен в рамках единого форума вместе с соответствующим подпунктом повестки дня ВОО.

134. На своем 3-м заседании ВОО принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созванных г-ном Зебастьяном Обертюром (Германия). На 4-м заседании г-н Обертюр сообщил об итогах этих консультаций.

135. На своем 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы⁷⁴, предложенные Председателем.

2. Выводы

136. ВОО призвал официальные органы, учрежденные в соответствии с Киотским протоколом, пересмотреть их правила процедуры, касающиеся нарушений условий службы, взяв за основу правило 4 правил процедуры Комитета по соблюдению.

137. ВОО постановил рекомендовать для принятия КС/СС на ее четвертой сессии проект решения⁷⁵ по данному вопросу (текст решения см. в документе FCCC/SBI/2008/L.20/Add.1).

⁷³ Эта позиция была поддержана Албанией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией, Сербией, Турцией, Хорватией и Черногорией.

⁷⁴ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2008/L.20.

⁷⁵ Принятый текст см. в документе FCCC/KP/СМР/2008/11/Add.1, решение 7/СМР.4.

XV. Прочие вопросы: ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу
(Пункт 15 повестки дня)

1. Ход работы

138. ВОО рассмотрел данный пункт на своих 3-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 2 и 10 декабря. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/KP/CMR/2008/9/Rev.1 и FCCC/KP/CMR/2008/9/Add.1 и Corr.1. С заявлениями выступили представители двух Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов⁷⁶.

139. На своем 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы⁷⁷, предложенные Председателем.

2. Выводы

140. ВОО принял решение рекомендовать проект выводов⁷⁸ для принятия КС/СС на ее четвертой сессии (текст выводов см. в документе FCCC/SBI/2008/L.16).

XVI. Доклад о работе сессии
(Пункт 16 повестки дня)

141. На своем 4-м заседании 10 декабря ВОО рассмотрел и принял проект доклада о работе своей двадцать девятой сессии⁷⁹. На этом же заседании по предложению Председателя ВОО уполномочил Докладчика и замещающего Докладчика, при содействии секретариата и под руководством Председателя, завершить подготовку доклада о работе сессии.

⁷⁶ Эта позиция была поддержана Албанией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией, Сербией, Турцией, Хорватией и Черногорией.

⁷⁷ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2008/L.16.

⁷⁸ Принятый текст см. в выводах в главе XII документа FCCC/KP/CMR/2008/11.

⁷⁹ Принят в качестве документа FCCC/SBI/2008/L.15.

XVII. Завершение работы сессии

142. На 4-м заседании 10 декабря представитель Исполнительного секретаря поделился с ВОО предварительной оценкой административных и бюджетных последствий принятых выводов. Это было сделано в соответствии с пунктом 20 решения 16/СР.9, в котором содержится просьба к Исполнительному секретарю представлять ориентировочные административные и бюджетные последствия решений, если они не могут быть покрыты за счет существующих ресурсов по линии основного бюджета.

143. ВОО на своей двадцать девятой сессии просил секретариат провести ряд видов деятельности, имеющих административные и бюджетные последствия. Основная часть этой работы может быть покрыта за счет основного бюджета или за счет ресурсов, которые уже были включены в первоначальную смету потребностей секретариата на данный двухгодичный период по линии Целевого фонда для вспомогательной деятельности. Однако в связи с пунктом 7 повестки дня "Разработка и передача технологий" секретариату было предложено оказать поддержку рассмотрению и оценке эффективности осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4 Конвенции, что потребует непредусмотренных расходов в размере приблизительно 120 000 долл. США.

144. На этом же заседании Председатель выразил признательность делегатам, председателям контактных групп и организаторам неофициальных консультаций за их вклад в работу. Он также выразил благодарность секретариату за оказанную поддержку.

Приложение I

Проект круга ведения для обзора и оценки эффективности осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4 Конвенции

I. Мандат

1. В пункте 4 а) своего решения 13/СР.1 Конференция Сторон (КС) постановила рассмотреть на своей второй сессии и рассматривать на каждой последующей сессии КС вопрос об осуществлении пунктов 1 с) и 5 статьи 4 Конвенции в качестве отдельного пункта повестки дня "Вопросы, связанные с обязательствами".
2. В пункте 7 своего решения 4/СР.13 КС просила Стороны представить в секретариат до 15 февраля 2008 года их мнения по элементам круга ведения для обзора и оценки эффективности осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4 в соответствии с решением 13/СР.3.
3. На своей двадцать восьмой сессии Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) принял к сведению¹ представления Сторон с изложением их мнений по элементам круга ведения для обзора и оценки эффективности осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4, упомянутых в пункте 7 решения 4/СР.13², и на доклад с обобщением этих мнений, который был подготовлен секретариатом³. ВОО поручил своему Председателю подготовить проект круга ведения в отношении такого обзора для рассмотрения ВОО на его двадцать девятой сессии с учетом представлений Сторон, итогов обсуждений между Сторонами на ВОО 28 и соответствующей работы Группы экспертов по передаче технологии (ГЭПТ).

II. Цели

4. Цели обзора и оценки являются следующими:
 - а) проведение обзора и оценки эффективности осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4 Конвенции;

¹ FCCC/SBI/2008/8, пункт 61.

² FCCC/SBI/2008/MISC.1 и Add.1.

³ FCCC/SBI/2008/7.

- b) обеспечение конструктивного вклада в работу в области разработки и передачи технологий, которую проводят ВОО, Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам, ГЭПТ и Специальная рабочая группа по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции (СРГ-ДМС).

III. Сфера охвата работы

- 5. Обзор и оценка должны охватывать следующие темы:
 - a) уроки, извлеченные в ходе осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4 и решений 4/СР.7, 3/СР.13 и 4/СР.13, и надлежащая практика их осуществления;
 - b) сложные задачи, возникшие в ходе осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4 и решений 4/СР.7, 3/СР.13 и 4/СР.13, и остающиеся пробелы, выявленные в ходе этого процесса.
- 6. Обзор и оценка должны опираться, когда это целесообразно, на смежные текущие процессы, проводимые в рамках Конвенции и Киотского протокола к ней, а также за их пределами, и обогащать обсуждения, проводимые в рамках СРГ-ДМС.

IV. Области, требующие первоочередного внимания

- 7. Обзор должен охватывать практические меры, принимаемые Сторонами и другими соответствующими участниками процесса разработки и передачи технологий, и быть направлен на выполнение следующих задач:
 - a) рассмотрение степени, в которой меры способствуют развитию и обеспечивают поддержку институциональных систем и норм регулирования и законодательных рамок, необходимых для расширения масштабов деятельности по разработке и передаче технологий;
 - b) обзор всего диапазона предпринимаемых практических действий и определение возможных действий по поощрению инновационных государственных и/или частных партнерств и сотрудничества с частным сектором, а также рассмотрение шагов, которые правительства, деловой сектор и академические круги могут предпринять для содействия эффективному участию частного сектора;

- c) обзор механизмов и процессов для улучшения сотрудничества с соответствующими межправительственными процессами;
- d) обзор усилий по поощрению совместных научных исследований и разработок, а также внедрения технологий в области предотвращения изменения климата и адаптации к нему;
- e) рассмотрение адекватности и своевременности финансовой поддержки, оказываемой в контексте пунктов 1 с) и 5 статьи 4 Конвенции для целей разработки и передачи технологий, смежной деятельности и достижения соответствующих результатов.

V. Подход и сроки

8. КС проведет обзор, при содействии ВОО и с использованием вклада ГЭПТ, а также при поддержке секретариата, опирающегося в своей работе, по мере необходимости, на сбалансированную группу консультантов.
9. КС предложит Сторонам и соответствующим организациям направить в секретариат до 16 февраля 2009 года свои представления с учетом областей, требующих первоочередного внимания, которые указаны в разделе IV выше.
10. Секретариат подготовит обобщающий доклад на основе представлений, упомянутых в пункте 9 выше, для рассмотрения Сторонами на ВОО 30.
11. При проведении обзора следует принимать во внимание соответствующую информацию, включая следующее: представления, упомянутые в пункте 9 выше, и доклады, которые подготовит ГЭПТ; сводные и обобщающие доклады, подготовленные секретариатом; доклады и представления соответствующих организаций; и другие соответствующие документы, подготовленные секретариатом.
12. На основе указанной выше информации и работы консультантов, упомянутых в пункте 8 выше, секретариат подготовит до начала ВОО 30 проект промежуточного доклада о ходе обзора по состоянию на конкретную дату, содержащий, в частности, первоначальные выводы и возможные рекомендации, а также замечания, высказанные ГЭПТ.

13. Принимая во внимание информацию, содержащуюся в пунктах 8-12 выше, секретариат представит пересмотренный проект промежуточного доклада для рассмотрения Сторонами на ВОО 30.

14. ВОО должны завершить обзор и оценку на своей тридцать первой сессии с целью выработки рекомендаций, учитывающих также мнения Сторон, высказанные в рамках СРГ-ДМС, для их рассмотрения КС на ее пятнадцатой сессии.

Приложение II

Документы, которые были представлены Вспомогательному органу по осуществлению на его двадцать девятой сессии

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/SBI/2008/9	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2008/10	Исполнение бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов по состоянию на 30 июня 2008 года. Записка секретариата
FCCC/SBI/2008/11	Обобщающий доклад об осуществлении рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах. Записка секретариата
FCCC/SBI/2008/12 и Corr.1	Данные национальных кадастров парниковых газов за период 1990-2006 годов. Записка секретариата
FCCC/SBI/2008/13	Report of the United Nations Board of Auditors. Note by the Executive Secretary
FCCC/SBI/2008/13/Add.1	Report of the United Nations Board of Auditors. Note by the Executive Secretary. Addendum. Comments by the secretariat
FCCC/SBI/2008/13/Add.2	Report of the United Nations Board of Auditors. Note by the Executive Secretary. Addendum. Audited financial statements for the biennium 2006-2007
FCCC/SBI/2008/14	Доклад о работе четырнадцатого совещания Группы экспертов по наименее развитым странам
FCCC/SBI/2008/15	Доклад о работе совещания экспертов по опыту в области использования показателей результативности для мониторинга и оценки укрепления потенциала на национальном уровне. Записка секретариата
FCCC/SBI/2008/16	Report of the Global Environment Facility on the elaboration of a strategic programme to scale up the level of investment in the transfer of environmentally sound technologies. Note by the secretariat

FCCC/SBI/2008/17	Проект круга ведения для рассмотрения и оценки эффективности осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4 Конвенции. Записка Председателя
FCCC/SBI/2008/18	Budget performance for the biennium 2008-2009. Note by the Executive Secretary. Report by the United Nations Office of Internal Oversight Services on the internal audit programme of work
FCCC/SBI/2008/INF.7	Status of submission and review of fourth national communications and of reports demonstrating progress. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2008/INF.8 и Corr.1	Status of submission and review of initial reports submitted in accordance with decision 13/CMP.1. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2008/INF.9	Status of contributions as at 15 November 2008. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2008/INF.10	Financial support provided by the Global Environment Facility for the preparation of national communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2008/MISC.5	Activities to implement the framework for capacity-building in developing countries under decision 2/CP.7. Submissions from Parties and relevant organizations
FCCC/SBI/2008/MISC.6	Experiences with monitoring and evaluation of capacity-building at the national level. Submissions from Parties
FCCC/SBI/2008/MISC.7	Experiences with and lessons learned from the review of initial reports under the Kyoto Protocol, including recommendations for improvements. Submissions from Parties
FCCC/SBI/2008/MISC.8	Implementation of national adaptation programmes of action including on accessing funds from the Least Developed Countries Fund. Submissions from Parties and relevant organizations
FCCC/SBI/2008/MISC.9 и Add.1	Status of implementation of Article 4, paragraph 8, of the Convention, decision 5/CP.7 and decision 1/CP.10. Submissions from Parties and relevant organizations

- FCCC/SBI/2008/MISC.10 Progress on the implementation of decision 1/CP.10. Submission from Antigua and Barbuda on behalf of the Group of 77 and China
- FCCC/SB/2008/INF.5 Report of the Expert Group on Technology Transfer for 2008. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer
- FCCC/SB/2008/INF.6 Developing performance indicators to monitor and evaluate the effectiveness of the implementation of the technology transfer framework. Interim report by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer
- FCCC/SB/2008/INF.7 Identifying, analysing and assessing existing and potential new financing resources and relevant vehicles to support the development, deployment, diffusion and transfer of environmentally sound technologies. Interim report by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer
- FCCC/SB/2008/INF.8 Developing a strategy paper for the long-term perspective beyond 2012, including sectoral approaches, to facilitate the development, deployment, diffusion and transfer of technologies under the Convention. Interim report by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer
- FCCC/SBI/2008/L.15 Проект доклада Вспомогательного органа по осуществлению о работе своей двадцать девятой сессии
- FCCC/SBI/2008/L.16 Ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу. Проект выводов, предложенный Председателем. Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению
- FCCC/SBI/2008/L.17 Административные, финансовые и институциональные вопросы. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBI/2008/L.17/Add.1/
Rev.1 Административные, финансовые и институциональные вопросы. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

FCCC/SBI/2008/L.17/Add.2/ Rev.1	Административные, финансовые и институциональные вопросы. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению
FCCC/SBI/2008/L.18	Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу. Проект выводов, предложенный Председателем. Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению
FCCC/SBI/2008/L.19	Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, и ее рассмотрение. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBI/2008/L.20	Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBI/2008/L.20/Add.1	Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению
FCCC/SBI/2008/L.21	Фонд для наименее развитых стран. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBI/2008/L.21/Add.1	Фонд для наименее развитых стран. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению
FCCC/SBI/2008/L.22	Вопросы, касающиеся наименее развитых стран. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBI/2008/L.23	Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Проект выводов, предложенный Председателем

FCCC/SBI/2008/L.24	Оказание финансовой и технической поддержки. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBI/2008/L.25	Укрепление потенциала согласно Конвенции. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBI/2008/L.26	Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBI/2008/L.27	Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBI/2008/L.28	Разработка и передача технологий. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBI/2008/L.28/Add.1	Разработка и передача технологий. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению
FCCC/SBI/2008/L.29	Финансовый механизм Конвенции. Проект выводов, предложенный Председателем. Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению
FCCC/SBI/2008/L.30	Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда. Проект выводов, предложенный Председателем. Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Другие документы, которые имелись на сессии

FCCC/CP/2008/2/Rev.1	Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон. Пересмотренная записка секретариата
FCCC/CP/2007/3 и Corr.1	Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон. Записка секретариата
FCCC/KP/CMR/2008/7	Ежегодный доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу. Записка секретариата

FCCC/KP/СMP/2008/9/Rev.1	Ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу. Пересмотренная записка секретариата
FCCC/KP/СMP/2008/9/Add.1 и Corr.1	Ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу. Пересмотренная записка секретариата. Добавление. Информация о компиляции и учете в разбивке по Сторонам
FCCC/KP/СMP/2008/10	Привилегии и иммунитеты для лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу: осуществление решения 9/СMP.2. Записка секретариата
FCCC/KP/СMP/2005/2	Предложение Саудовской Аравии о внесении поправки в Киотский протокол. Записка секретариата
FCCC/SBI/2008/8	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать восьмой сессии, состоявшейся в Бонне 4-13 июня 2008 года
FCCC/SBI/2008/8/Add.1	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать восьмой сессии, состоявшейся в Бонне 4-13 июня 2008 года. Добавление. Проекты решений, препровожденные для принятия Конференцией Сторон и Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола
FCCC/SBI/2008/INF.1	Synthesis of views on how the issues specified in decision 4/СMP.3, paragraph 6, should be addressed in the second review of the Kyoto Protocol pursuant to its Article 9. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2007/10/Add.1	Доклад о ходе работы Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка Председателя Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I Конвенции. Добавление. Итоги обзора деятельности за период 2003-2007 годов

- FCCC/SBI/2007/32 Доклад совещания Группы экспертов по наименее развитым странам, посвященного подведению итогов прогресса, достигнутого Сторонами в деле подготовки и осуществления национальных программ действий в области адаптации. Записка секретариата
- FCCC/SBI/2007/34 Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать седьмой сессии, состоявшейся на Бали 3-11 декабря 2007 года
- FCCC/SBI/2007/MISC.7
и Add.1 и 2 Views on the mandate and terms of reference of the Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Submissions from Parties
- FCCC/SBI/2006/27 Доклад рабочего совещания по методологиям представления информации в контексте пункта 4 статьи 3 Киотского протокола. Записка секретариата
- FCCC/SB/2007/INF.2 Relationship of various provisions of the Mauritius Strategy to the work of the Convention and its Kyoto Protocol. Note by the secretariat
- FCCC/TP/2008/5 Approaches to monitoring and evaluation of capacity-building at different levels. Technical paper
